

# OSASTOILLE JA ASIAMIEHILLEMME

## TOVERIA LEVITTÄMÄÄN

Vajaa kuukausi on enää jäljellä siihen, kun kirjapalkkioiden jakaminen Toverin tilausten mukana lakkautetaan. Asiamiehet kautta linjan kiiruhtakaapa lehtemme levitystyössä. Kirjapalkkioiden jako kestää ainoastaan tulevan toukokuun 15 p:ään asti. Siis ei ole aikaa jäljellä kuin vajaata kolme viikkoa.

Toverin tilaajat, löytykö yhtään tuttavienne keskuudessa sellaista, jolle ei tulisi entuudestaan Toveria? Jos sellaisia tuttavillaillamme suomalaisten keskuudessa löytyy, niin toimittakaa ne Toverin tilaajiksi. Jollette tapaa asiamiehiämme, niin passittakaa tilaukset suoraan lehtemme konttoriin.

Tilaajat, käännähtäkääpä hieman yhteisen asiamme hyväksi nyt lähimpinä päivinä ja hankikaa edes yksi uusi tilaus Toverille.

## RAHANVALITYS SUOMEEN.

Yhtenänsä saapuu kyselyjä välitetäänkö rahaa nykyisin Suomeen. Niin pian kuin asema hieman selviää ja saamme varmuuden siitä, menävätkö rahalahetykset Suomeen niiden oikeille omistajille, ilmoitamme siitä heti. Nykyisin näyttää siltä, että on parempi olla odottavalla kannalla: sillä Suomen porvariston myötävaikutuksella siellä nykyisin perin epäluottotavat ainekset määräävät.

Toveruudella, Lükkeenhoitaja.

# AVOIN KIRJE

## OSASTOILLE JA YKSITYISILLE,

joita omistavat osakkeita Western Workmen's Publishing Co. pyydetään ensi tilassa palauttamaan omistamansa osakepaperit liikkeen konttoriin, sillä liike on toista vuotta sitten laillistettu nimellä Western Workmen's Pub. Society, siksi on entisen yhtiön nimessä olevat osakepaperit vaihdettava uusiin.

Samalla kun palautatte entiset osakepaperit voitte myös ostaa uusia osakkeita, \$10.00 osake. Näin saatte entiset ja uudet osuutenne yhdistyksiksi samaan osakekirjaan.

Toveruudella, Toverin konttori,  
Kätkä A. J. PARTAN, liikkeeseen.

## KANSANKIRJEITÄ

### WASHINGTON

#### MT. SOLO

Ikävä tapaturma sattui kansalaisemme Emanuel Kaunistolle. Mennessään käymään naapurinsa kyllässä, pyydettiin auttamaan pitämään hevosen jalkaa, joka oli kipeä, ja johon sitet tarkastassa huomattiin rautanauhan pistäneen. Kaunisto, ollen voimakas mies, lupasi mielellään apunsa, vaan miten lie käynyt, että hevosen pannessa vastatu jalkansa tarkastusta, Kaunisto jontenkin horjatti ja katkasi oman jalkansa alapuolelta polven. Lääkäri joka sitoi loukkaantuneen, ei sanonut olevansa varma jos luut ovat paikoillaan; määräsi jonkun ajan kuluttua menemään Portlandiin tarkastettavaksi. Ikävä sattuma että joutua parhaimman ansion aikana työttömäksi ja varsinkin perheellisesti miehelle on valinko sitäkin tuntuvaampi.

Asarias Penttinen asuu niin sanotulla Puolangan hillillä, menetti tulipalossa asuinhuoneensa ja kaiken irtaimen mitä huoneessa oli.

## Kipu rinnan alla

Ja Vatsassa, Pääpakkotus, Kitterillä vetä suussa, Sydämen poltto, Pakotus selässä ja kylkiluiden alla, Sappilahti, Keltalahti, Kova vatsa, ja yleensä heikko ruuansulatus, ovat KAIKKI VATSA-KATARRIN tunnusmerkkejä.

Tämä tauti on hyvin yleinen kansamme keskuudessa ja sen oireet ovat niin monet ja vaihtelevat että monien luulee itseään vaihtaneen keuhko, sydän t. m. taudin, vaikka se johtuu ainoastaan heikosta ruuansuluksesta.

Luekkaa mitä tämä mies sanoo lääkkeestä:

Trout Creek, Mich. — Arv. kansalainen P. A. Lignell: — Nyt piirran teille jonkun rivin. Lähettämämme Vatskatari lääke No. 250, josta olen hyvin kiltollinen, sillä niillä aikaisemmin nauttinan, en ole enempää tuntenut kipua vatsassani eikä rinnan alla, joka ennen on vaivannut joka päivä 3 kk. ajan, ja nyt voin niin hyvin kuin ennenkin. — Kehoitin toisekin kansalaisia tilaamaan tämän lääkkeen tarvittaessa. Kunnioitukseksi, Andrew Lehto.

Täydellisen hoidon kuuluu suuri pullo lääkettä, pulveria ja liuskapillereitä sisällystyksi nautittavaksi, täysi kuukauden hoido. Puhkkaa lääkemääräys No. 250. Lähettää postissa lähetyskulu suoritetuina \$2.25 hinnasta.

—Lignellin Apteekki on suuri—  
—Suom. Apteekki Yhdysvalloissa—  
P. A. LIGNELL CO., Superior, Wis.

## PAIKKAKUNNALLA MUUTTI

monivuotinen osaston näyttelymestari jäsen ja viimeaikainen johtaja, Albin Saari, Menetimme hänessä toimintakykyisen jäsenen. Matka suuntautui Portlandiin, Ore., mutta toivomme että tov. Saari on pian jälleen täällä joukossamme.

## TYÖVÄEN PUUTETTA MAASEUDULLA.

Professori R. L. Adams, valtion maanviljelysvetokijän asiamies, valittua että valtiosta tulee olemaan suuri puute viljankorjuuväestöstä ja syksyllä. Puhuksaan eräässä tilaisuudessa sanoi hän että jokainen mies, nainen ja lapsi pitäisi tulla kutsuttua viljankorjuuseen tällä vuonna valtiosta. Miksikä ei, kunhan vaan professori menee takuuseen että työstä maksetaan palkka, joka näin ahtaina aikoina ei yksistään riitä leipään ja suolaan, vaan että siitä jää sentti pari sateisen päivän varalle. E-loukkorjuussa täällä kuten muualtakin koetaan saada työläiset tekemään mahdollisimman pitkää työpäivä hyvin nukkalla palkalla ja siitä johtuu työläisten puute, eikä mistään muusta.

## KENTÄJUHLA ON AIVAN OVELLA.

ensimmäiseksi on tilattu erikoisen kunnias ilma kenttäjuhla varten, joten jokainen voi nyt empiättä sinne valmistautua. Ohjelma on hyvä, m. m. puhuu tov. Wm. McDevitt siellä; Berkeleyn s. s. osaston sitoukunta soittaa, oha sekakööri laulaa, urheilua, vedetään köyttä kuin yleensä täällä, tanssitaan, ja yleensä koetaan pitää mahdollisimman hauskaa. Tulkaa ajoissa, sillä East Shore puisto on ihana paikka viettää kesäisen päivän huomion helmassa.

## NOI TERVE SIIS NÄKEMIN; ENSI LAUNTAINA TAVATAAN HAAILLA.

Ei-virallinen.

## CALIFORNIA

### SAN FRANCISCO.

Mooneyn juttu. Yhdysvaltain senaattori Washingtonissa, D. C. ovat keskenään penkonet Mooneyn juttua tavalla, joka sietää hiukan selostelua. Califorنالainen senaattori Phelan syytti

## FORT BRAGG

Vappujuhla vietetään suuremmissi "Tunnelin päällä" ensi sunnuntaina, toukok. 5 p. Molemmat naapuriosastot, Padding Creek'in ja Fort Bragg'in, myös aikovat ottaa tämän juhlan toimeenpanon yhteiseksi huolek-

## COLORADO

### LEADVILLE.

Kuollut. Kansalainen August Partanen kuoli kotonaan täällä huhtik. 25 p:nä keuhkokuumeeseen. Sairasti noin viik-

seen. Tällainen yhteistoiminta takaa juhlien monipuolisen onnistumisen. Toivoitavasti kaikki Fort Bragg'in työläiset omistavat tämän juhlan omaksi juhla-juhla. Osotetaan meidän täällä, että me tahdomme olla muun maailman kanssa mukana, tahdomme koko sivistyneen maailman kanssa juhla yhteistä juhla. Näillä juhlilla tullaan selostelemaan Vapun merkitystä, sekä koko työläisten toimintaa luokkatöistä.

Osaston kokouksille saatiin e-nempi aikaa, kun klupin kokoukset lakkautettiin osaston kokouksiltoina. Klupi pitää yleisiä kokouksia ainoastaan kerran vuodessa vuosikokouksen nimellä, jolloin valitaan virkaillat y.m. Klupin johtokunta valvoo tästä lähtien kaikki Klupin asiat ja ilmoittelee toiminnastaan aina osaston kokouksissa, ettei jäsenistö tarvitse asioiden kulusta tietämättä olla. Tämän muutoksen tekivät uudet säännöt, jotka hyväksyttiin Klupin viime kokouksessa. Tosiaankin me tarvitsemme yhden illan joka toinen viikko kipeästi osaston asioiden pohtimiseen, sillä osastolla on kyllin työtä, jos se vaap haluaa tehdä ja seurata edes osapuolekkaan tehtäviä. On vaalivuosi ja muutenkin työläisten voimakas herääminen aikakausi. Meidän jokaisen täytyy yrittää terästä itseämme, ja se käy päin-sä yhteisissä kokouksissa.

Olen saanut useampia yksityiskirjeitä paikkakunnalta muuttaneilta tovereilta, joissa he kyselivät siitä meidän Toverin rakennusrahaston keräämishommasta: Kenelle muun muassa joutui se palkinnoksi annettu "sähkökavipannu" ja tuliko keräyksellä ja itämällä se määrätty sata dollaria täyteen? — Tietoa haluan-ville ilmoitan, että kahvipannu sai omistajansa Carl Kestjistä, \$42.30, itämistä \$9.25. Osaston kassasta \$2.20, yhteensä \$100.00.

Paikkakunnalle on saapunut Mrs. ja Mr. Piilonen, Tonopah'sta, Nevadasta. He aikovat asettua paikkakunnalle.

## TOVERIIN

### TOVERIIN

Tov. V. Mickelson on ihmeissä ja pahoillaan, että hänestä on levitetty huhuja viranomaisien tietoon, että hän olisi puhunut "epäusmaallisesti", jota hän ei ole kuitenkaan tehnyt. Kukaan toverista ja niistä, jotka häntä tukevat ei voi sellaista väittää, sillä hän on puheiltaan hiljaisempia "poliittikoisjoita" joukossamme. Kummallista todellakin, että aiheettomasti levitetään sellaisia huhuja, varsinkin aikana, jolloin ei muuta tarvittakaan kuin huhuja, kun miestä pidetään jo syyllisenä. — i. —

## COMPTCHE

Eivät jumalat suosineet tanssejamme, jotka pidettiin Comptchen haallilla Fort Bragg'in toveriklubin hyväksi. "Taivaan akkunat" aikovat ankeilla juuri kun olisi pitänyt tansseihin lähteä. Vaan ei kuulunut sentään pahoin käyneen, kun oli vielä voitoksi jäänyt \$15.00.

## OSASTON ASIOITA.

Uutena jäsenenä yhtyi osastoomme viime kokouksessa Aldrik Aho. Siis yksi "lenkki" lisää ketjuunne, jossa paljon vielä lisää tarvitaan.

## MARSHFIELD.

Vappu juhlaan. Kaikki järjestynyt työväki ympäri Amerikka ja koko maailman juhlii vappuna. Me täällä pikku Marshfieldissä olemme myös laittaneet juhlat, ne tulevat vietettäväksi s. s. osaston talolla 5 p:nä toukokuuta, alkua illalla kello 8. Siellä kuuluu olevan paljon hyvää ohjelmaa, myöskin näyttökappale "Hiiri". Toivottavasti työläiset tietävät velvollisuutensa ja saapuvat oikein joukolla, läheltä ja kaukaa.

## KAUNIA KEVÄTTÄ.

Täällä on ollut oikein kauniita ilmoja, aurinko paistaa kaiket päivät ja on niin lämmintä kuin kesäkuussa. Olen aina kuullut sanottavan, ettei Oregonissa näe aurinkoa ollenkaan, sataa vaan kolmeltaiselta kuukaudelta vuodessa. Entiset sanaparret näyttävät kadottavan arvonsa, kaikki on nykyään äkkimäisten muutosten alaista.

## MUUTTUVA.

Muuttoluonne näyttää täälläkin vaivaavan ihmisiä. Useampia kansalaisia on pienen ajan sisällä lähtenyt kastelemaan hauskempia paikkoja ja parempia työoloja. Toivon heidän onnistuvan hyvin uusilla paikkakunnilla.

## JOS SELLaisia KVKENEVIÄ TOVEREITA PAIKKAKUNNALLA.

Jos sellaisia kvkeneviä tovereita paikkakunnalla vaivaa muuttamis-halu, eikä ole paikasta tietoa, minne menisi, niin minä suosittelisin tätä Marshfieldia, sillä meillä olisi täällä kytenevien vironen tarve. Ei tämä kaupunki kyllä ole kaikkein su-

rimpia, mutta paljo on vielä pienempiäkin kuin tämä; on tämä paikkakuntain farmareille. Ja hauskaa täällä on, niin paljon kuin vaan itsestään irti haluaa ottaa. Tanssimme haalin veikkaa lyhemmäksi joka lauantai-iltana, että kantapää tärisevät. Toisinaan kun tulemme vakavammalle tuulelle, niin pelaa-ment teatteriaakin ja ravitsemme kuuntelijamme henkisesti niin hyvin kuin taidamme.

Ja kuuluu täällä saavan käsi-vartensakin kaupaksi koko hyvin, niin että, ottaa tuota, paremman puutteesta sitä sopisi tännekin tulla. Jos joku haluaa lähempia tietoja, niin voi kirjoittaa osoitteella Box 485, Marshfield, Ore.

## OMPULSEURAN NAISET TOIMIVAT

myyjäiset 4 p:nä toukokuuta. Siellä myydään paljon arvokkaita naisten käsitöitä, lopuksi vielä tanssia hyvällä soitolla. Samassa tilaisuudessa arvotaan komea sohva-tyyny ja pöytälamppu.

## PORTLAND

S. s.-osaston kokouksessa huhtik. 25 p. yhtyi osastoon uusia jäseninä: Mooses Korsman, Frank Henrikson, Hulda Ranta, Olga Hill, Mike Noussen, Olga Laine ja muuttokortilla San Franciscosta Albin Saari. Luettiin kirje Santeri Nuortevan toiminnasta Suomen työväen lähettämällä, koskien viljan sekä muun avustuksen lähettämistä Suomen nälkähäätien hyväksi. Asia kuitenkin jätettiin seuraaviin kokouksiin, syystä että nykyinen Suomen asema on muuttamassa porvaristolle edulliseksi, josta syystä täytynee varttoa, mikä tilanne siellä muodostuu.

## EPÄILEMÄTTÄIN SUOMEEN APTA

tarvittaisiin, vaan voidaanko saada ne välitysoimistot New Yorkiin ja Ruotsiin tarkotustaan vastaaviksi, siitä osasto jäi odottavalle kannalle.

## LUETTIIN LÄNSIPÄIKKOMITTEAN

kehoitus joka koski kirjallisuus- ja sanomalehtiasiamiesten toimintaa. Osasto päätti tästä puoleen täyttää piirikomitean toivomuksen raporttien lähettämisen suhteen.

## CHICAGOSTA LÄHETTY KIRJALLISUUS

toiv. Maunuksen hyväksi otettiin huomioon: kerääjäksi lupautui tov. V. Salo. Keräystä Leonard Isaksonin hyväksi hyväksyttiin, syystä että se oli myöhäistä, koska kerran Butten oikeus oli jo ehtinyt antaa päätöksen asiassa, ja jos yritettäisiin oikeuden antamaa tuomiota saada kumotuksi, niin tulisi se liian paljon varoja kysyväksi, joten ei kokous katsottu voitavan tehdä mitään ylläolevan asian hyväksi.

## MYÖSKIN KOKOUKSELLE ESITETTIIN

muutamia vaihtimia, jotka olivat kirjallisuutta kaupungein lainakirjastoon. Ainoa käytännöllisin keino on, että suomalaisen vleiö kävisi enemmän kvslemissä lainakirjastosta selälaisia kirjoja, jotka koskettelevat

## POLTTAKAA omia paperossejanne 'Arvo', 'Finland', 'Toivo' ja 'Kaivantomies', valmistettu venäl. tupakasta

Pyytäkää näitä kauppiastanne; myöskin polttakaa Venäjän "Dratsvo" tupakkaa. Tämä on parasta mitä on koskaan poltettu. Annamme paperossi paperia ja suukappaleen vapaasti jokaisen tupakkalaatikon mukana.

## A. SILBERBERG 57 First Ave. New York, N. Y.

## PUOLI MILJOONAA DOLLARIA

talletuksia on Työläisten Luottoyhdistys jostavastannottanut. (\$50,000.00)

Lainoja on annettu yhteensä \$400,000.00. Kassassa aina rahaa ja käyttövaroja vähintään \$50,000.00.

## TYÖLÄISTEN LUOTTOYHDISTYS

48 Wallace Ave. Fitchburg, Mass.

## FINLAND STEAMSHIP CO. AGENCY

(Suomen Höyrylaiva Osakeyhtiön Asiamisto)

5 STATE STREET, NEW YORK, N.Y.

Haarakonttori:— 69 Canal Street, Boston, Mass. AINOA Suomalainen Rahallilhetys. Piletit ja Vekselit New Yorkissa ja Bostonissa—SUURIN Amerikassa.

Suomea ja olisivat suomalaiseen kirjallisuuteen kuuluvia. Ylläoleva ei olekaan arvoton vaatimus, sillä englanninkielilläkin on jo painettu useita teoksia, jotka selittävät Suomen kansan elämää, tapoja ja sivistystä j. n. e. joten yleisön tulisi saada niitä luettavaksi. Siis käydään asiaan kärsiksi.

Tov. Peter Kähkönen selosti muutamin sanoin Toverin yhtiökokouksen päätöksiä. Hänet oli valittu Toverin johtokuntaan jäseneksi Portlandista, jona jäsenenä usean vuoden toiminut tov. George Altman oli eroamisvuorolla. Kokous valitsi tov. P. Kähkönen myös länsipiiri-toimikunnan jäseneksi Portlandista.

Ensi lauantaina, toukok. 4 p. esitetään haalin näyttämöllä nelinäytöksinen kappale "Taistelun alkua". Se on näytelmä, jota ei väsy katsellessa, sillä siinä tulee esille työväestön oikeudenmukaiset vaatimukset nykyisillä vallasnoilijoilta. Selvin piirtein kappaleessa esiintyy ylläluokan häikäilemätön menettely omaisuutensa suojaamisessa ja rikkauksensa kokoumisessa. Kuten ennenkin on ilmotettu, esiintyy urion orkesteri näytelmän mukana; samaten on orkesterin soittoa valajoilla. Näytelmän loputtua tanssitaan, hyvän soiton tahdissa. Esiripou nousee täsmälleen kello 8: siten varataan tarpeeksi paljon aikaa tanssille.

Oviraha on ainoastaan 35 senttiä, joten nääsväksu on peräti ilmainen, niinkin arvokkaaseen tilaisuuteen. — Virallinen.

## KANNATTAAKOHAN SENTIÄN

kovin innosta varsinkin porvarillisen roskan välittämiseen? Jos suomalaisen työväestö täällä ja kotimaassaan olisi arvostelavampi suhtautunut Juhani Ahojen, Ilmari Kivonien ja muiden lah-tari-"kirjailijain" töherryksiin, niin vähemmän "kuuluisina" ja ja hoikempi vatsaisina — "liba-vahkon, pehmeähkön, pyöreähkös" asemasta — he nyt innostaisivat yhteiskunnan viheliäisimmin aineksia tekemään "verisiä leikkauksia" työväenluokassa ja heittäämään "viimeistekin sosia-lisia jalkia". Jos kymmenes osakann lahjarahatuksen ostami-sen tulitusta varoista olisi käytetty työväenkirjallisuuden hankkimiseen ja levittämiseen, niin varmaankin moni työläinen — "maajussi" ja muu — osottaisi vähemmän herkkäsuokoisuutta kuullessaan laharien kaakatuk-sia.

## ELÄMÄN SOTTO.

He leikkittelivät ihmiselämällä kuin lansi saippuakunalla, he särkivät koteja. He olivat pikkusieluja ja narreja, sillä he antoivat kutsua itseään kuninkaiksi ja keisareiksi. Heidän kasvoillaan lepiisi typeryys. He olivat juopuneet typpinessään köyhiin veres-

## ELÄMÄN SOTTO.

He leikkittelivät ihmiselämällä kuin lansi saippuakunalla, he särkivät koteja. He olivat pikkusieluja ja narreja, sillä he antoivat kutsua itseään kuninkaiksi ja keisareiksi. Heidän kasvoillaan lepiisi typeryys. He olivat juopuneet typpinessään köyhiin veres-